



# HOERBIGER

## Lieferschein

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld

Warenempfänger: 202989

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH  
Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld  
www.hoerbiger.com

GETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO

Lieferschein: 30509560  
Lieferdatum: 23.10.2023  
Auftragsnummer: 20102686  
Ihre Best-Nr.: 550004506704  
Lieferung: Komplet  
Kontakt: Beate Stemmler  
Telefon: +49 7062 266 2273  
E-Mail: beate.stemmler@hoerbiger.com  
Nettogewicht: 566,400 KG  
Bruttogewicht: 659,900 KG  
Anzahl Packstücke: 1  
Lieferanten Nr.: 910195611

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 960  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 27/10/23  
Firma: *[Signature]*

180352655  
503036388

34/362

Kunden-Nr.: 198414

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Ba

Spediteur: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Lieferbedingungen: EXW -

Versandart: LKW

Abladestelle: 14248

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, strc- 70026 Modugno (BA)

27 OTT 2023  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
10	1012-2268-02	Hub system Ø72 Kunden-Mat-Nr.: 0550599400 Charge: 0020539166 Ursprungsland: DE Warentarifnummer: 87084099	0,590 KG	960 ST
900002	8000-2241-00	TBA-550211 RL-KLT-Behälter 4314 - Grün Ursprungsland: 99		48 ST
900003	8000-2089-00	TBA-520857 EUR-Poolpal. DIN 15 146 Kundenmaterialnummer: EURO-PAL. Ursprungsland: 99		1 ST

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun  
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267  
UID-Nr. DE253319708  
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700  
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

# Lieferschein



Lieferschein: 30509560

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
900004	8000-2092-00	TBA-520892 KLT-Palettendeckel VDA A1208		1 ST
		Ursprungsland: 99 Warentarifnummer: 39235090		

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.  
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun  
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267  
UID-Nr. DE253319706  
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700  
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM



seit über  
**57**  
Jahren



**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 23-010132 vom 23.10.2023

Ludwigsburg, 23.10.2023  
Seite 1 von 1

23-010132

<b>1</b> Absender / Expéditeur <b>HOERBIGER SynchronTechnik GmbH</b> Lembacher Str.2 71720 Oberstenfeld	<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).
<b>2</b> Empfänger / Destinataire <b>MAGNA PT S.p.A.</b> VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN	<b>6</b> Frachtführer / Transporteur <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg  Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> Datum / Date <b>27.10.2023</b> Zeit / Temps	<b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu <b>Oberstenfeld</b> Land / Pays <b>Deutschland</b> Datum / Date <b>23.10.2023</b> Zeit / Temps	
<b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes	<b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30509560	1	COLLI	Getriebeteile	2,675	73,58
2	30509561	1	COLLI			
3	30510281	12	COLLI			

Summe: Total:	<b>14,00 COLLI</b>	<b>2,675,00</b>
------------------	--------------------	-----------------

<b>16</b> Anweisungen des Absenders	<b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km
-------------------------------------	--

<b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>	<b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières
--	--

<b>19</b> Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer	<b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>
--	--

<b>20</b> HOERBIGER SynchronTechnik GmbH D-71720 Oberstenfeld  Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	<b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg  Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	<b>27</b> Gut 23-010132 empfangen Réception des marchandises <b>KUENNE HASSEL S.r.l.</b> MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO (BA) 27 OTT 2023  Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire
--	---	--